

# Unidad 5

## Lección 5A

### EXPERIENCIAS PERSONALES

<b>5A.1</b>	Talk about the past . . . . .	112
<b>5A.2</b>	Give dates in the past . . . . .	112
<b>5A.3</b>	Specify with months and years . . . . .	113
<b>5A.4</b>	Specify moments in the past . . . . .	114
<b>5A.5</b>	Express time sequences . . . . .	115
<b>5A.6</b>	Structure a narrative . . . . .	115



Salma Hayek, más que una cara bonita

## Lección 5B

### MI GENTE

<b>5B.1</b>	Talk about marital status . . . . .	124
<b>5B.2</b>	Talk about family relationships . . . . .	125
<b>5B.3 &amp; 5B.4</b>	Talk about people you know . . . . .	126
<b>5B.5</b>	Talk about trips and experiences at specific times . . . . .	127



Juanita y Bernardo, dos abuelos muy activos

## AVANCE

<b>Lectura</b> . . . . .	134
<b>Flash Cultura</b> . . . . .	136



La casa de Frida

## EXPERIENCIAS PERSONALES

### ¡Felicidades, Manuela!



A

Estudiamos juntos en la universidad en Montevideo.

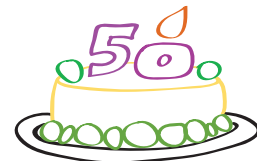


B

8/5/1993

**¡FELIZ CUMPLEAÑOS!**

Tus amigos queremos recordar y compartir contigo momentos felices de tu vida.



C

21/8/1999



D

2/8/2003

### UNA MUJER ACTIVA

En marzo de 2002 Manuela y sus amigos subieron al Mont Blanc durante la Semana Santa. En junio de 2005 Manuela viajó a Guatemala y trabajó en una escuela con mujeres indígenas, en un proyecto de una organización no gubernamental. Visitó muchos pueblos.

En abril de 2013 recibió el premio a la mujer empresaria del barrio por su tienda de comercio justo.

ENERO	FEBRERO	MARZO
ABRIL	MAYO	JUNIO
JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE
OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE

#### Hablar del pasado

- ¿Dónde naciste?
- Nací en Montevideo y viví allí 20 años.
- ¿Cuándo terminaste los estudios?
- Terminé en 1999.

#### 5A.1 Interrogative ¿cuándo? Preterite of regular verbs

#### Dar fechas en el pasado

El 7 de abril de 1958 nació Alberto y el 21 de agosto de 1990 nacieron sus hijos.

#### 5A.2 Dates

#### Vocabulario

- ¡Felicidades! *Congratulations!*  
feliz (pl. felices) *happy*  
el cumpleaños (invar.) *birthday*  
recordar (o:ue) *to remember*  
compartir *to share*  
contigo *with you*  
la tarjeta de felicitación *greeting card*  
los estudios *studies*

#### el momento

- el pie de foto *caption*  
la boda *wedding*  
juntos/as *together*

#### 1 Fotos Observe las fotos de la tarjeta de felicitación (A–D) y clasifíquelas.

- Estudios: ..... Trabajo: ..... Familia: .....

#### 2 Pies de foto Complete la felicitación con los pies de foto correspondientes.

- “Celebraste tu boda.” “Estudiamos juntos en la universidad en Montevideo.”  
“Carolina y tú abrieron la tienda.” “Nació tu hija Celia.”

#### 3 Felicitaciones Fíjese en la tarjeta de felicitación (A–D). Indique si las oraciones son verdaderas (V) o falsas (F).

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | V                        | F                        |
| 1. El 8 de mayo de 1993 Manuela celebró su boda.                 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. El 21 de agosto de 1999 nació Celia, la hija de Manuela.      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. El 30 de julio de 2004 Manuela y Carolina abrieron la tienda. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

#### 4 a. Los días más importantes Manuela habla de los días más importantes de su vida. ¿Cuáles son?

.....

#### b. Comprobar Escuche de nuevo y compruebe las fechas con su compañero/a.

Modelo: • ¿Cuándo abrió la tienda/nació su hija/celebró su boda? • El...

#### 5 Conjugar Complete la tabla con las formas del pretérito indefinido.

	-AR	-ER	-IR
yo	terminé	nac.....	abrí
tú	termin.....	naciste	abr.....
usted, él, ella	terminó	nac.....	abrió
nosotros/as	termin.....	nac.....	abrimos
vosotros/as	terminasteis	nacisteis	abr.....
ustedes, ellos/as	terminaron	nac.....	abrieron

#### 6 Acontecimientos Observe las imágenes de los viajes y el trabajo de Manuela y lea el texto. Anote cuándo ocurrieron estos acontecimientos.

¿Qué pasó?	¿Cuándo pasó?
Manuela subió al Mont Blanc.	
Manuela trabajó con una ONG.	
Manuela recibió el premio a la mujer empresaria del barrio.	

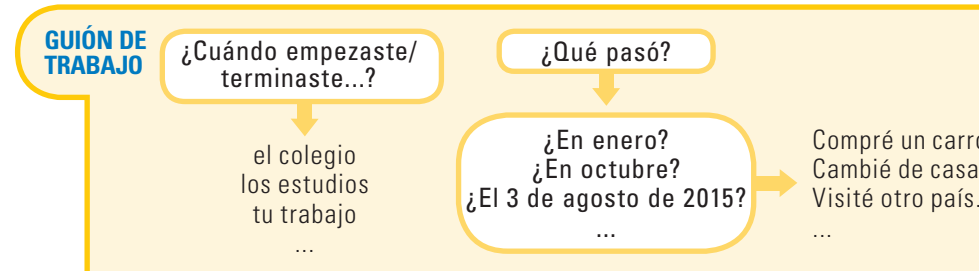
#### 7 Fechas Y usted, ¿qué vivió en estas fechas? ¿Empezó un proyecto? ¿Cambió de casa? ¿Y su compañero/a?

Modelo: En marzo de 2002,...

Abrí...	Cambié...	Celebré...
Empecé...	Terminé...	Viajé...

#### MI EXPERIENCIA

#### 8 El pasado Pregunte a su compañero/a por momentos importantes de su pasado: estudios, trabajo, casa, viajes, proyectos... Cuente sus respuestas a la clase.



#### Indicar el tiempo con los meses del año

En agosto Manuela abrió la tienda.

#### 5A.3 en + [month/year]

#### Vocabulario cont.

- nacer (zc) *to be born*  
el/la hijo/a *son/daughter*  
celebrar  
4 la fecha *date*  
6 marzo *March*  
subir *to climb*  
la Semana Santa *Easter/Holy Week*  
la ONG (organización no gubernamental) *NGO (non-governmental organization)*  
junio *June*  
la mujer empresaria *businesswoman*  
enero *January*  
el acontecimiento *event*  
activo/a, febrero, septiembre, noviembre  
8 el carro (Amér. L.) *car*  
cambiar de casa *to move*

# Diario de viaje

12 de abril

Hace dos meses empecé el viaje. El mes pasado viajé a Santa Marta. Conocí a mucha gente y pasé momentos fantásticos. Después viajé en autobús hacia el sur de Colombia, al departamento del Meta. Descubrí una naturaleza impresionante: zonas desérticas, bosques, jungla... La semana pasada volé a Leticia. Allí recorrí el río Amazonas en barco y jayer nadé con delfines! Este país es maravilloso.



**9 a. Diario de viaje** Lea el diario de viaje de Alberto. ¿De qué país habla? Hable con su compañero/a de las aventuras de Alberto.

**Modelo:** Alberto empezó el viaje...

**b. Momentos** Subraye los momentos específicos que Alberto mencionó en su diario el 12 de abril y anótelos en el calendario.

FEBRERO						
L	M	Mi	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MARZO						
L	M	Mi	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

ABRIL						
L	M	Mi	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	30	24	25	26	27	28
29						

hoy ...

### Indicar momentos puntuales en el pasado

El año pasado trabajé mucho.  
Hace 2 años abrí mi negocio.  
La semana pasada viajé a Argentina.  
anoche = ayer por la noche

### 5A.4 Time expressions

### Vocabulario

- el diario *diary, journal*
- hace dos meses *two months ago*
- empezar (e:ie) *to start*
- el mes pasado *last month*
- pasado/a *last*
- conocer (zc) *to meet; to know (people)*
- impresionante *impressive*
- la zona *region*

**10 a. Relacionar** Usted es el/la protagonista de estas imágenes. Relaciónelas con las actividades de la lista.

- A salir con mis amigos
- cenar en un restaurante
- ver una película
- lavar los platos
- escuchar un concierto
- ver una exposición



**b. Anotar** Anote cuándo realizó usted estas actividades.

- .....
- .....
- Anoche salí con mis amigos.
- .....
- .....
- .....

**c. Preguntar** Haga preguntas a sus compañeros/as sobre sus actividades recientes.

**Modelo:** ¿Cuándo saliste con tus amigos? ¿Qué lugares visitaste?

**11 a. La ventana abierta** Escuche la entrevista a Alberto en el programa de radio *La ventana abierta*. ¿Cuál es el motivo de la entrevista?

- su viaje a Brasil
- su blog de Internet
- su viaje a Centroamérica

**b. Viajes** Escuche de nuevo y anote cuándo viajó Alberto a estos lugares.

Centroamérica

Indonesia

África

**12 Escribir** Escriba su propia secuencia temporal sobre estos temas.

estudios

viajes

vivienda

**Modelo:** Estudié en la escuela secundaria de 2012 a 2016.

- .....
- .....
- .....

**13 Describir** Describa sus actividades de la semana pasada. Use las palabras del recuadro.

- primero
- luego
- después
- de... a....
- hace...



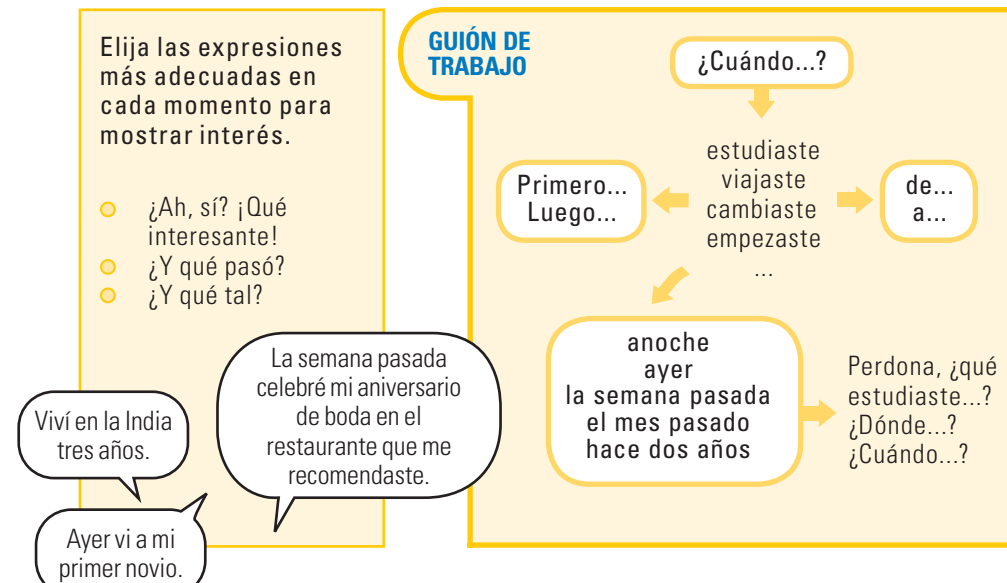
### MI EXPERIENCIA

**14 Preguntas** Haga preguntas a un(a) compañero/a para conocer momentos importantes de su vida. Recuerde cómo reaccionar y mostrar interés. Presente la información a la clase.

Elija las expresiones más adecuadas en cada momento para mostrar interés.

- ¿Ah, sí? ¡Qué interesante!
- ¿Y qué pasó?
- ¿Y qué tal?

### GUIÓN DE TRABAJO



### Vocabulario cont.

- el bosque *forest*
- la semana pasada *last week*
- volar (o:ue) *to fly*
- ayer *yesterday*
- recorrer *to travel*
- en barco *by boat*
- nadar *to swim*
- el delfín *dolphin*
- maravilloso/a *wonderful*
- desértico/a, la jungla, el Amazonas
- lavar los platos *to do the dishes*
- realizar *to do; to perform*
- anoche *last night*

### Expresar secuencias temporales

De 2003 a 2004 viajé por Asia.

### 5A.5 de... a...

### Estructurar un relato

- ¿Dónde trabajó primero?
- Primero trabajé en Berlín, luego volví a España y después trabajé en una organización no gubernamental.

### 5A.6 Transition words

### Vocabulario

- el/la novio/a *boyfriend/girlfriend*
- Perdona,... (fam.) *Excuse me, ...*
- el aniversario



Salma Hayek, actriz y directora mexicana

## Salma Hayek, más que una cara bonita

Salma Hayek nació en México el 2 de septiembre de 1966. Hija de un empresario y una cantante de ópera, hoy es una famosa actriz, modelo, productora y directora.

Estudió Relaciones Internacionales, pero dejó la universidad para dedicarse a la actuación. Pronto se transformó en una estrella de las telenovelas. Sin embargo, abandonó su exitosa carrera en México para probar suerte en los Estados Unidos.

Participó en muchas películas. Una de las más destacadas es *Frida*, la biografía de la pintora mexicana Frida Kahlo. En 2002 quedó nominada al premio Oscar por esa interpretación. En *Bandidas* actuó con Penélope Cruz, una amiga que es como su hermana.

Después de que nació su hija Valentina, pasó dos años sin trabajar. En 2009 regresó al cine con *El aprendiz de vampiro*, una historia de terror y fantasía.

Salma Hayek es más que una cara bonita. Es un símbolo de mujer luchadora e independiente, conocida por su compromiso social y defensa de la cultura mexicana.



### Vocabulario

- 15 la cara face
- el/la cantante singer
- dejar to quit; to give up
- la actuación acting
- la estrella star
- la telenovela soap opera
- sin embargo however
- exitoso/a successful
- la carrera career
- probar (o:ue) suerte to try one's luck
- destacado/a notable
- la interpretación performance
- actuar to act
- el/la hermano/a brother/sister
- la historia story
- luchador(a) fighter
- Filosofía y Letras Arts
- el compromiso commitment

15 **Los acontecimientos** Lea el texto y diga qué carrera estudió Salma Hayek en la universidad.

- Filosofía y Letras     Actuación     Relaciones Internacionales

16 **Ordenar** Ordene los acontecimientos según la información del texto.

1	2	3
NACIÓ EL 02/09/1966.	NACIÓ SU HIJA VALENTINA.	SE TRANSFORMÓ EN ACTRIZ DE TELENÓVELAS.
4	5	6
VIAJÓ A LOS ESTADOS UNIDOS.	EMPEZÓ A ESTUDIAR RELACIONES INTERNACIONALES.	QUEDÓ NOMINADA AL PREMIO OSCAR POR SU PELÍCULA FRIDA.

17 **Póster** Fíjese en el póster de la película que aparece en la imagen e indique a qué trabajo de Salma Hayek corresponde.

18 **Escribir** ¿Qué otros actores y actrices latinoamericanos conoce? Escriba un párrafo sobre un actor o una actriz y preséntelo a la clase. Incluya al menos cinco acontecimientos de su pasado.

19 **Personajes hispanos** ¿A cuáles de estos personajes hispanos conoce? Escoja dos de ellos e investigue su historia personal. Escriba tres datos sobre cada uno y comparta la información con su compañero/a.

Shakira	Rafael Nadal	Benicio del Toro
David Ortiz	Isabel Allende	Rigoberta Menchú

- ¿Trabajó en...?
- ¿Escribió...?
- ¿Ganó...?
- ¿Nació en...?
- ¿Vivió con.../en...?

### Cine latinoamericano

En la actualidad, el cine latinoamericano cuenta con profesionales de trayectoria internacional. Algunos de ellos son los directores mexicanos Alfonso Cuarón y Alejandro González Iñárritu, y la actriz América Ferrera, de origen hondureño.

### OPINIÓN

¿Qué premios de cine son más conocidos en su país? ¿Qué actores los recibieron?

### Vocabulario

- 19 **ganar** to win
- 20 la pata paw
- la bata robe
- el par pair
- 21 la quinceañera fifteen-year-old girl
- el banquete reception
- el baile dance, ball
- la caravana de coches motorcade
- el/la novio/a groom/bride
- del brazo arm in arm
- la misa Mass
- católico/a Catholic
- algunos/as some
- la vela candle
- cumplir 15 años to turn 15 years old
- la manera way

[b] [p]

20 a. [b] y [p] Escuche estas palabras y diga qué sonido es más fuerte: [b] o [p].

- biografía    viaje    pasado    presente

b. ¿Cómo se escribe? Escuche y marque cómo se escribe, con b o p.

.....	.....	.....	.....
.....	.....		

c. **Escribir** Escuche de nuevo y escriba la palabra debajo de la imagen.

d. **Pronunciar** Pronuncie las siguientes palabras. Después escuche y compruebe sus respuestas.

- universidad    abril    primero    después

21 a. **La fiesta de quince años** Lea el texto y señale la opción correcta.

#### La fiesta de los 15 años o fiesta de la quinceañera

En muchos países latinoamericanos, las jóvenes celebran sus 15 años con grandes fiestas, banquetes, bailes y hasta caravanas de coches. Llevan vestidos similares a los de las novias y entran al salón del brazo de su padre. En México, antes de la fiesta se celebra una misa católica. En Argentina, algunas quinceañeras regalan 15 velas a las personas más importantes de su vida.

#### ¿Qué se celebra?

- una boda   
un cumpleaños

#### ¿Quién lo celebra?

- los jóvenes de 15 años   
solo las chicas que cumplen 15 años

b. **Contestar** ¿Se celebra en su país de manera especial este día?



TAREA FINAL

Biografía de la clase

Escriba cinco momentos importantes de su vida e indique cuándo ocurrieron.

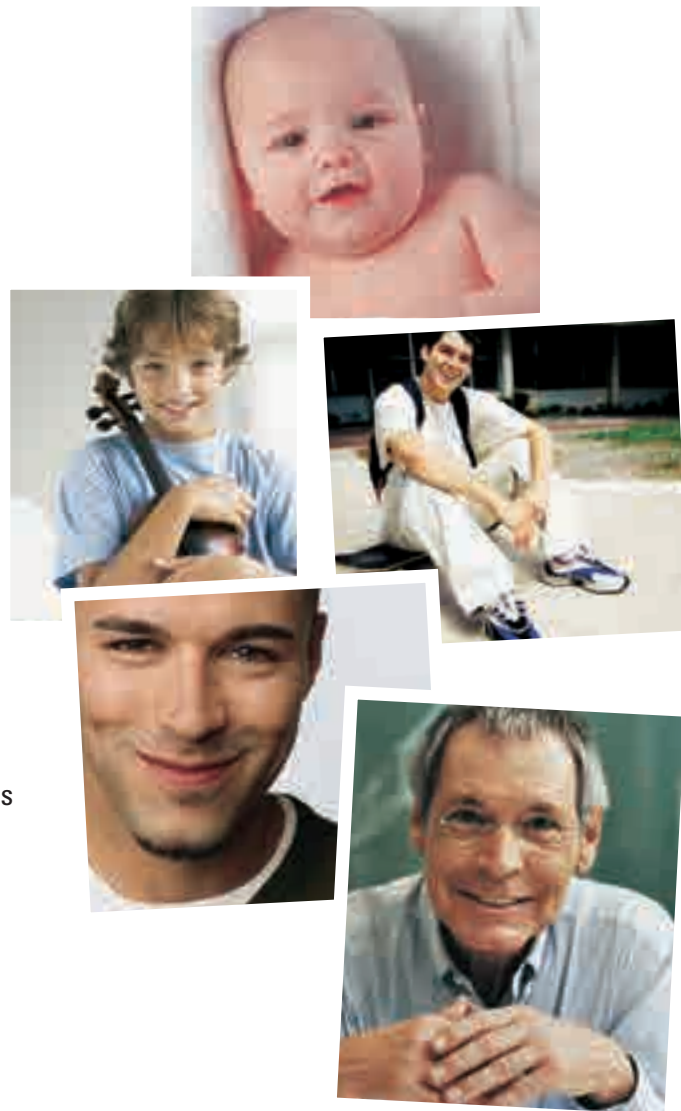
- estudiar
- cambiar de casa/de ciudad
- empezar un proyecto
- viajar
- trabajar
- comprar una casa/un coche

**Pregunte** por los momentos importantes de la vida de su compañero/a.

¿Qué momentos importantes recuerdas de tu vida?  
¿Cuándo...?

**Comente** con su compañero/a si hay algunas coincidencias en sus datos.

**Elijan** tres fechas y averigüen qué pasó en la vida de tres o cuatro compañeros de clase en esas fechas.



YO PUEDO...



- Puedo hablar de mi vida y de la de otras personas en el pasado. Escriba tres datos sobre su pasado con sus referencias personales.
- Puedo referirme a fechas en el pasado para contar acontecimientos. Escriba dos fechas sobre otras personas y qué pasó.
- Puedo nombrar los meses del año. Nombre tres meses.
- Puedo hablar de etapas en la vida. Describa brevemente dos etapas de su vida.

El año pasado .....

Hace .....

La semana pasada .....

De .....  
a .....

De .....  
a .....

5A.1 Talk about the past

Interrogative ¿cuándo? 9  
The preterite of regular verbs 5.2.1

- Use the interrogative ¿Cuándo? to ask when an event occurred in the past.  
¿Cuándo terminaste la escuela secundaria?  
When did you finish high school?
- Note that ¿Cuándo? asks When? in a general sense, whereas ¿A qué hora? prompts you to answer with a specific time of day.
- Use the preterite (pretérito indefinido) to express actions or states completed in the past. Spanish uses two simple tenses, the preterite and the imperfect, to talk about events in the past.
- Viajar, nacer, and vivir exemplify the conjugation patterns of regular -ar, -er, and -ir verbs in the pretérito indefinido.

	VIAJAR	NACER	VIVIR
(yo)	viajé	nací	viví
(tú)	viajaste	naciste	viviste
(usted, él, ella)	viajó	nació	vivió
(nosotros/as)	viajamos	nacimos	vivimos
(vosotros/as)	viajasteis	nacisteis	vivisteis
(ustedes, ellos/as)	viajaron	nacieron	vivieron

¿Cuándo viajaste a El Salvador?  
When did you travel to El Salvador?

Mi hermana nació en 2002.  
My sister was born in 2002.

- The endings for regular -er and -ir verbs are identical in the preterite.  
Nadia conoció a su novio el día que cumplió 18 años.  
Nadia met her boyfriend the day she turned 18.

**¡OJO!** Note that the yo and usted/él/ella forms of all three conjugations have written accents on the last syllable to show that it is stressed. If you forget to include the accent, it can change the meaning of the word entirely! *viajo = I travel*  
*viájó = you/he/she traveled*

- The preterite nosotros/as forms of regular -ar and -ir verbs are identical to their present-tense forms. The context can indicate which tense is being used.

Cada año pasamos las vacaciones en Puerto Vallarta.  
Every year, we spend our vacation in Puerto Vallarta.  
Pasamos cuatro noches en Puerto Vallarta en mayo.  
We spent four nights in Puerto Vallarta in May.

¡Póngalo en práctica!

**G1 Relacionar** Elija la forma del pretérito indefinido que corresponde a cada sujeto.

celebrar		
1. ellas	a. celebrasteis	
2. nosotros	b. celebraron	
3. vosotros	c. celebraste	
4. usted	d. celebré	
5. tú	e. celebramos	
6. yo	f. celebró	

subir		
1. ustedes	a. subió	
2. yo	b. subisteis	
3. tú	c. subí	
4. él	d. subieron	
5. nosotros	e. subimos	
6. vosotras	f. subiste	

**G2 Completar** Complete las oraciones con la forma correcta del verbo en el pretérito indefinido.

- ¿Cuándo ..... (nacer) tu hermana?
- Nosotros ..... (vivir) en Cuernavaca diez años.
- Gonzalo ..... (terminar) sus estudios en 2005.
- Tú ..... (recibir) el premio de poesía.
- Mis padres ..... (abrir) una tienda.
- Gabriela y tú ..... (viajar) a Lima en diciembre.

**G3 Crear oraciones** Escriba oraciones completas usando el pretérito indefinido.

- Damián / trabajar / para una ONG
- Laura y Beatriz / estudiar / en la UNAM
- Análía y tú / abrir / una tienda de ropa
- yo / subir / el Aconcagua
- nosotros / visitar / muchos pueblos bonitos
- tú / comprar / unas gafas de sol

- Ar and -er verbs with a present-tense stem change are regular in the preterite. That is, they do *not* have a stem change.

	PRESENTE	PRETÉRITO INDEFINIDO
recordar (o:ue)	Recuerdo tu boda.	Recordé tu boda.
	<i>I remember your wedding.</i>	<i>I remembered your wedding.</i>
encender (e:ie)	Encienden las luces.	Encendieron las luces.
	<i>They turn on the lights.</i>	<i>They turned on the lights.</i>

- However, -ir verbs with a stem change in the present do have a stem change in the preterite in the *usted/él/ella* and *ustedes/ellos/ellas* forms only.
- Verbs with an **e→i** stem change, such as *servir*, maintain the **e→i** stem change in these two forms of the preterite. Verbs with an **o→ue** stem change, such as *dormir* (*to sleep*), have an **o→u** stem change in the preterite.

	SERVIR	DORMIR
(yo)	serví	dormí
(tú)	serviste	dormiste
(usted, él, ella)	servió	durmió
(nosotros/as)	servimos	dormimos
(vosotros/as)	servisteis	dormisteis
(ustedes, ellos/as)	sirvieron	durmieron

- Verbs ending in -car, -gar, and -zar have a spelling change in the *yo* form of the preterite.

	PRACTICAR	LLEGAR	EMPEZAR
(yo)	practiqué	llegué	empecé

- The verbs *creer* (*to believe*), *leer* (*to read*), and *oír* (*to hear*) follow the same pattern of spelling changes in the preterite: the **i** in the ending carries an accent, and changes to **y** in the *usted/él/ella* and *ustedes/ellos/ellas* forms.

	CREER	LEER	OÍR
(yo)	creí	leí	oí
(tú)	creíste	leíste	oíste
(usted, él, ella)	creyó	leyó	oyó
(nosotros/as)	creímos	leímos	oímos
(vosotros/as)	creísteis	leísteis	oísteis
(ustedes, ellos/as)	creyeron	leyeron	oyeron

- The verb *ver* is regular in the preterite, but its forms do not take a written accent.

Vi la nueva película de Almodóvar.  
*I saw Almodóvar's new film.*

- Note that several common verbs, such as *ir*, *ser*, *estar*, *hacer*, *tener*, *poder*, *poner*, and *querer*, have irregular preterite forms. You will learn these forms in coming lessons.

¡Póngalo en práctica!

**G4** Conjugar Escriba las formas del pretérito indefinido que faltan.

1. Juan	empezó	
2. Lourdes y yo		
3. tú		pensaste
4. ustedes	empezaron	
5. yo		pensé
6. vosotras		

**G5** Párrafo Complete el párrafo con el pretérito indefinido de los verbos.

En marzo de este año, Luis (1).....  
(viajar) a México. Antes del viaje,  
(2)..... (leer) la guía de viajes entera.  
(3)..... (comprar) el pasaje en la agencia  
de viajes y (4)..... (llamar) al hotel  
para hacer la reserva. El día del vuelo,  
(5)..... (salir) de su casa a las ocho,  
(6)..... (tomar) un taxi y (7).....  
(llegar) al aeropuerto a las nueve.  
(8)..... (entrar) en el aeropuerto,  
(9)..... (tomar) un café  
en el bar y (10)..... (pagar) en  
efectivo. Luego (11)..... (subir) al  
avión, la auxiliar de vuelo le (12).....  
(servir) un refresco y Luis (13).....  
(empezar) su maravilloso viaje.

**G6** Componer Use las expresiones para escribir oraciones originales sobre usted mismo/a.

- nacer .....
- terminar la escuela secundaria .....
- empezar la universidad .....
- cumplir 10 años .....
- viajar a otro estado por primera vez .....
- visitar un museo .....

5A.2 Give dates in the past

Dates 10.5

- When answering the question *¿Cuándo?*, you will often need to provide a date. To give the date in Spanish, say *el* + [day] + *de* + [month] + *de* + [year].  
*¿Cuándo naciste? El veintitrés de marzo de 1995.*  
*When were you born? March twenty-third, 1995.*
- When referring to the first of the month, use *el primero* (*the first*); for all other days, use the cardinal numbers you have already learned (*dos, tres, cuatro*, etc.).
- In Spanish, always pronounce the year as a single number; do not separate it into two pairs. Use the article *el* for the year 2000 (*el dos mil*).

*El primero de julio de mil novecientos noventa.*  
*July first, nineteen ninety.*

- Unlike in English, when dates are written in numerical format in Spanish, the day precedes the month.

Español:	17/2/1982	El 17 de febrero de 1982.
English:	2/17/1982	February 17, 1982.

5A.3 Specify with months and years

en + [month/year] 10.12

- Months are not capitalized in Spanish.

enero	abril	julio	octubre
febrero	mayo	agosto	noviembre
marzo	junio	septiembre	diciembre

- To tell when something happened by specifying the month or the year, use *en* + [month] or *en* + [year].

*¿Cuándo empezaste a estudiar español?*  
*When did you start studying Spanish?*

*En septiembre. / En 2009.*  
*In September. / In 2009.*

5A.4 Specify moments in the past

Time expressions 5.2.3, 11.6

- Use these expressions to tell when events happened in the past.

el año pasado	ayer
el mes pasado	anoche
la semana pasada	hace dos días/un año...
el jueves pasado	el 3 de agosto de 1995

- Use *el/la* + [time designation] + *pasado/a* to say *last week/month*, etc. Use *hace* + [time period] to express *ago*.

*Silvia abrió la tienda hace tres años.*  
*Silvia opened the store three years ago.*

¡Póngalo en práctica!

**G7** Las fechas Escriba estas fechas con palabras.

- 3/5/1988
- 20/6/2000
- 12/12/2002
- 1/9/1860
- 12/10/1492
- 30/7/1997
- 18/8/1932
- 6/11/1808

**G8** Oraciones Escriba oraciones completas en el pretérito indefinido.

- Ana / terminar los estudios / junio .....
- David y Marcos / viajar a Texas / enero .....
- tú / recibir el premio / 2002 .....
- Laura y yo / abrir la tienda / 1999 .....
- yo / cambiar de casa / mayo .....

**G9** Conversación Complete la conversación con palabras y expresiones adecuadas.

- Jaime, ¿saliste (1).....? Te llamé (2)....., pero no contestaste.
- Sí, Raquel y yo cenamos en el restaurante mexicano de la calle Limón. Mi padre comió allí el mes (3)..... y nos lo recomendó. Cenamos allí la semana (4)....., y nos gustó tanto que volvimos.
- ¡Es muy bueno ese restaurante! Cené allí (5)..... dos semanas.

## 5A.5 Express time sequences

de... a... 10.1, 10.5

- To specify the timing of an event or activity, use **de** + [starting point] + **a** + [end point].

Estudí en la UNAM de 2005 a 2009.  
I studied at the UNAM from 2005 to 2009.

Trabajé en la heladería de junio a agosto de 2008.  
I worked at the ice cream shop from June through August, 2008.

## 5A.6 Structure a narrative

Transition words 11.6, 14.12

- Use transition words such as **primero** (first), **luego** (then), and **después** (then, afterward) to show the time relationship between events.

Pilar estudió biología primero, luego hizo el doctorado y después consiguió trabajo en un hospital.

First, Pilar studied biology, then she got her Ph.D., and later she got a job at a hospital.



## ¡Póngalo en práctica!

G10 Escribir Escriba oraciones completas.


- Ramón / vivir en Quito / 1998–2000
- tú / estudiar francés / septiembre–diciembre
- los chicos / viajar por Europa / julio–octubre
- nosotros / trabajar en el banco / 2003–2007

G11 Desarrollar Use primero, luego y después para combinar estas oraciones.

- Juan estudió literatura.
- Escribió una novela.
- Ganó un premio.

## S Í N T E S I S

Mire las fotos y escriba una breve conversación para cada una usando las palabras y expresiones del recuadro.

1. 


nacer	2013	hijo	celebrar tu boda	2010
-------	------	------	------------------	------

• \_\_\_\_\_

■ \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

■ \_\_\_\_\_

2. 

de... a...	estudiar	trabajar	primero	después
------------	----------	----------	---------	---------

• \_\_\_\_\_

■ \_\_\_\_\_

• \_\_\_\_\_

■ \_\_\_\_\_

## ¡Felicidades, Manuela!

¡Felicidades!	Congratulations!
el acontecimiento	event
la boda	wedding
el carro (Amér. L.)	car
el cumpleaños (invar.)	birthday
enero	January
los estudios	studies
febrero	February
la fecha	date
el/la hijo/a	son/daughter
junio	June
marzo	March
el momento	moment
la mujer empresaria	businesswoman
noviembre	November
la ONG (organización no gubernamental)	NGO (non-governmental organization)
el pie de foto	caption
la Semana Santa	Easter/Holy Week
septiembre	September
la tarjeta de felicitación	greeting card
contigo	with you
cambiar de casa	to move
celebrar	to celebrate
compartir	to share
nacer (zc)	to be born
recordar (o:ue)	to remember
subir	to climb
activo/a	active
feliz (pl. felices)	happy
juntos/as	together

## Diario de viaje

en barco	by boat
hace dos meses	two months ago
Perdona, ... (fam.)	Excuse me, ...
el Amazonas	Amazon River
el aniversario	anniversary
el bosque	forest
el delfín	dolphin
el diario	diary, journal
la jungla	jungle
el mes pasado	last month
el/la novio/a	boyfriend/girlfriend
la semana pasada	last week
la zona	region
conocer (zc)	to meet; to know (people)
empezar (e:ie)	to start
lavar los platos	to do the dishes
nadar	to swim
realizar	to do; to perform
recorrer	to travel
volar (o:ue)	to fly
desértico/a	desert-like
impresionante	impressive
maravilloso/a	wonderful
pasado/a	last
anoche	last night
ayer	yesterday

## Salma Hayek

del brazo	arm in arm
la actuación	acting
el baile	dance, ball
el banquete	reception
la bata	robe
el/la cantante	singer
la cara	face
la caravana de coches	motorcade
la carrera	career
el compromiso	commitment
la estrella	star
Filosofía y Letras	Arts
el/la hermano/a	brother/sister
la historia	story
la interpretación	performance
la manera	way
la misa	Mass
el/la novio/a	groom/bride
el par	pair
la pata	paw
la quinceañera	fifteen-year-old girl
la telenovela	soap opera
la vela	candle
actuar	to act
cumplir 15 años	to turn 15 years old
dejar	to quit; to give up
ganar	to win
probar (o:ue) suerte	to try one's luck
algunos/as	some
católico/a	Catholic
destacado/a	notable
exitoso/a	successful
luchador(a)	fighter
sin embargo	however

## Variación léxica

la cara ↔ el rostro

el carro (Amér. L.) ↔ el coche (Esp.) ↔ el auto(móvil) (Amér. L.)

el/la chico/a ↔ el/la chavo/a (Méx.) ↔ el/la chaval(a) (Esp.) ↔ el/la botija (Uru.) ↔ el/la chamo/a (Ven.) ↔ el/la chamaco/a (Amér. L.)

la telenovela ↔ el culebrón (Esp.) ↔ la novela (Arg.) ↔ la teleserie (Chi.)

## MI GENTE

### Foto de familia

#### Una pareja feliz

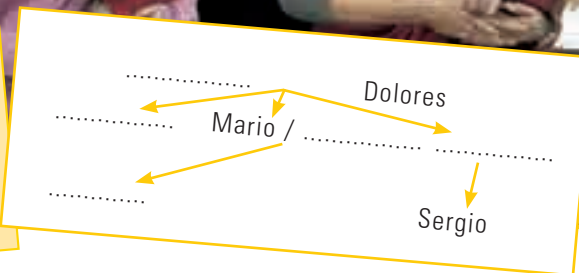
Dolores y Ramón están casados. El próximo mes celebran ¡40 años de matrimonio! Son una pareja feliz; están jubilados y ahora tienen mucho tiempo libre. Tienen tres hijos maravillosos: Manuel, Mario y Marisa.

Manuel está soltero. Mario está casado con Paula y juntos tienen una hija, Lucía, de 5 años. Marisa está divorciada y vive con su hijo Sergio, de 3 años.

Los fines de semana, Dolores hace una rica comida para sus hijos y nietos. A los dos nietos les gusta mucho ir a casa de sus abuelos.



padre + madre = padres  
 abuelo + abuela = abuelos  
 nieto + nieta = nietos  
 hermano + hermana = hermanos  
 tío + tía = tíos  
 primo + prima = primos  
 hijo(s) + hija(s) = hijos



#### Hablar del estado civil

- ¿Estás soltera o casada?
- Estoy divorciada.

#### 5B.1 estar + [marital status]

#### Vocabulario

- 1 **mi gente** my folks  
**casado/a** married  
**el próximo mes** next month  
**el matrimonio** marriage  
**la pareja** couple; partner  
**jubilado/a** retired  
**el tiempo libre** free time  
**soltero/a** single  
**divorciado/a** divorced  
**los fines de semana** on weekends  
**los nietos** grandchildren  
**los abuelos** grandparents  
**el árbol genealógico** family tree  
**los padres** parents  
**el/la abuelo/a** grandfather/  
 grandmother  
**el/la nieto/a** grandson/  
 granddaughter  
**los hermanos** siblings  
**el/la tío/a** uncle/aunt  
**el/la primo/a** cousin

1 **a. Foto de familia** Fíjese en la fotografía. ¿Cuál es el tema de este artículo? Lea el texto y complete el árbol genealógico.

b. **¿Quién es quién?** Complete las oraciones.

- Manuel, Mario y Marisa son .....
- Paula y Mario son los ..... de Lucía.
- Lucía y Sergio son los ..... de Ramón y Dolores.

2 **Aggrupar** Agrupe a los miembros de esta familia según su estado civil. Compruebe las respuestas con su compañero/a.

Está soltero/a.	Está casado/a.	Está divorciado/a.
	Dolores,	

3 **La familia de Laura** Laura habla sobre su familia con una compañera de trabajo. Anote cuántos hermanos tiene y cuántos nietos tienen sus padres.

Tiene ..... hermanos y sus padres tienen ..... nietos.

4 **Enrique** Observe la ilustración. ¿Cuál es el estado civil de Enrique?



### Recuerdos de familia

"Aquí estamos el abuelo y yo con vuestros padres y el hijo de mi hermana."

"Este es nuestro hijo Mario con dos años. Lucía, este es tu padre."

"Estos son mis hermanos, los tíos de vuestros padres."

"Sergio, esta es tu madre con sus compañeros de clase en el colegio."



5 **a. Fotos** Dolores enseña a sus nietos el álbum de familia. Relacione las oraciones con las fotografías antiguas.

b. **¿Quién?** Diga quién aparece en cada una de las fotografías.

- Es su hijo.
- .....
- .....
- .....

c. **Los posesivos** Revise las formas de los posesivos.

- (yo) ..... *mis* ..... hijos / ..... hijas
- (tú) ..... tíos / ..... tías
- (usted, él, ella) ..... hermanos / ..... hermanas
- (nosotros/as) ..... padres / ..... madres
- (vosotros/as) ..... abuelos / ..... abuelas
- (ustedes, ellos/as) ..... nietos / ..... nietas

6 **La familia** ¿Quién es para Dolores su familia? ¿Y para usted?

Modelo: Para Dolores, su familia son los padres, los hijos...

#### MI EXPERIENCIA

7 **Describir** ¿Cómo es la familia de su compañero/a? Anote sus respuestas. Luego cuente al resto de la clase sus averiguaciones.

#### GUIÓN DE TRABAJO

¿Cómo es tu familia? ¿Es una familia grande/pequeña?  
 ¿Tienes hermanos? ¿Están casados, solteros, divorciados...?

Descríbela.

¿Y tú? ¿Estás casado/a? ¿Soltero/a? ¿Divorciado/a?  
 ¿Tienes pareja? ¿Tienes hijos?

Para mí, una familia es...

...una pareja con o sin hijos.  
 ...una madre o un padre y su hijo...

#### Hablar de los familiares

¿Su marido trabaja mucho?  
 ¿Tus padres están jubilados?  
 Nuestras nietas son pequeñas.  
 Vuestros hermanos, ¿dónde viven?  
 Sus abuelos son de Bogotá.

#### 5B.2 Plural possessives

#### Vocabulario

- 2 **el miembro** member  
**el estado civil** marital status  
 5 **el recuerdo** memory; souvenir  
**enseñar** to show; to teach  
**el marido** husband  
**el álbum**  
 7 **el nacimiento** birth  
**último/a** last  
**la adopción, adoptar**

#### Hijos

La mayoría de las parejas españolas tienen un solo hijo. Hay pocos nacimientos, pero el número de adopciones aumentó. El 75% de los niños que se adoptaron durante los últimos años nacieron en otros países, como China, Rusia y Etiopía.



# Mis amigos, mi otra familia

## MI CUMPLEAÑOS



Mario

Mis amigos de la universidad en el día de mi cumpleaños

## EN LA OFICINA



Jaime

Mis compañeros de trabajo, mi otra familia

### Hablar de conocidos

- ¿Conoces a Laura? Es una amiga de Montevideo. La conozco desde pequeña.
- No, no la conozco.
- Este es Pedro, un amigo del trabajo. ¿lo conoces?
- Sí, lo conozco desde hace unos días.

**5B.3** Irregular verbs -zc-  
conocer a + [people]  
conocer + [places/things]

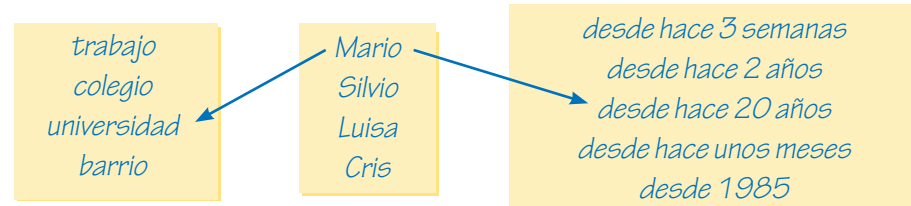
**5B.4** desde  
desde hace

### Vocabulario

- el/la compañero/a de trabajo *coworker*
- desde hace *for (and until now)*
- desde pequeño/a *since childhood*
- cronológicamente *chronologically*

**8 a. Los amigos de Jaime** Escuche a Jaime hablar con su hija sobre sus amigos. ¿Cómo se llaman? Escriba sus nombres en la foto.

**b. Dónde y cuándo** ¿De dónde los conoce y desde cuándo?



**Modelo:** A Mario lo conoce de la universidad, desde hace 20 años.

**9 Conocer** Complete la conversación. ¿Cuándo se usa **conocer a**?

- Luisa, yo no (1)..... el Museo Nacional, ¿tú lo (2).....?
- No, pero mi amigo Julio lo (3)..... muy bien. ¿(4)..... a Julio?
- Sí, lo (5)..... de la universidad.
- ¿Ah, sí?

**10 a. Dos amigos** Escriba el nombre de dos amigos. Su compañero/a le pregunta de dónde y desde cuándo los conoce.

**Modelo:** A tu amigo Sebastián, ¿lo conoces del colegio?

**b. Ordenar** ¿Dónde conocemos normalmente a los amigos? Ordene los lugares cronológicamente.

trabajo    colegio    barrio    universidad    ...

barrio

**11 a. Memorias** Este es un fragmento de las "memorias" de Marisa. ¿Qué título le parece más adecuado?

"Laura, una amiga muy especial"

"Laura, mi hermana"

"Viajar con amigos"

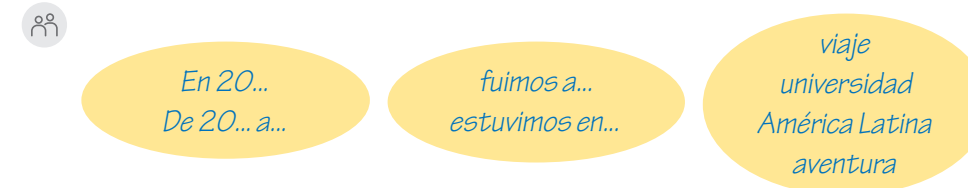
[...] Mi amiga Laura es como una hermana. La veo poco; ella vive en Veracruz con su marido y su hija. Hablamos mucho por teléfono; es una relación de amistad muy especial. No olvidamos los momentos que vivimos juntas. De 1999 a 2004, estudiamos Economía en la Universidad de Guadalajara. ¡Qué tiempos aquellos! En la Navidad de 2007 fuimos de viaje a Perú y estuvimos en muchas ciudades. ¡Fue una experiencia increíble! Un año más tarde yo estuve de profesora en Lima y ella estuvo en Chile. Mi hijo nació tres años más tarde y cuatro años después de eso nació su hija. Nuestras vidas tienen muchos puntos en común. ¡Es una gran amiga!

**b. Fechas** ¿Qué pasó según las memorias de Marisa en las siguientes fechas?



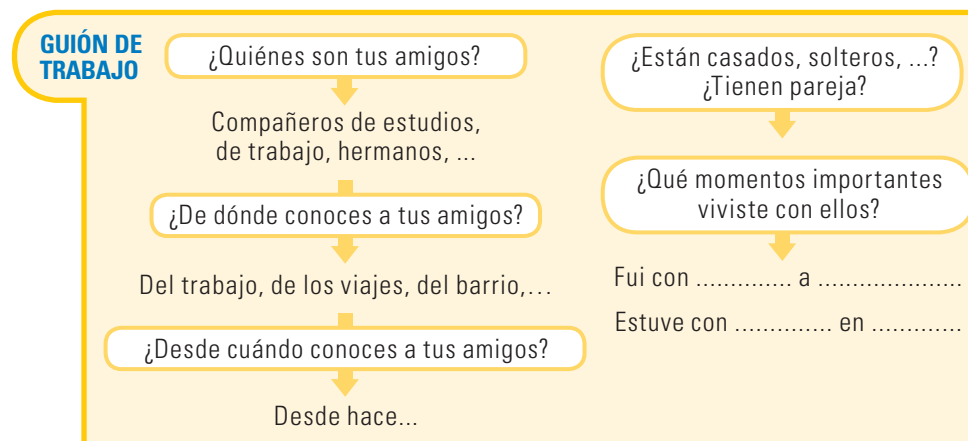
**c. Verbos** Fíjese en el texto y complete la terminación de estos verbos.  
ella est..... / nosotras fui..... / ellas fue..... / yo est.....

**12 Con amigos** Piensen en experiencias con amigos. ¿Qué pasó? ¿Cuándo?



### MI EXPERIENCIA

**13 Mis amigos** Primero relacione las palabras de las dos listas de la derecha para repasar el vocabulario. Luego presente sus amigos a un(a) compañero/a.



### Hablar de viajes y de experiencias en momentos concretos

- ¿Adónde fuiste el año pasado?
- Fui a Argentina con un amigo.
- ¿Dónde estuviste?
- Estuvimos una semana en Buenos Aires y desde allí fuimos en avión a la Patagonia. Fue un viaje inolvidable.

**5B.5** Irregular preterite forms  
ir, ser, estar

### Vocabulario

- las memorias *memoirs*
- parecer (zc) *to seem*
- adecuado/a *appropriate; suitable*
- la relación *relationship*
- la amistad *friendship*
- olvidar *to forget*
- ¡Qué tiempos aquellos! *Those were the days!*
- la Navidad *Christmas*
- increíble *incredible*
- el punto en común *point in common*
- gran (grande) *great*
- inolvidable *unforgettable*
- la aventura *adventure*

### ¡OJO!

The adjective *grande* drops the final *-de* before a singular noun. *Gran* before a noun means *great*. *Grande* following a noun means *large* or *big*. So, *un gran país* refers to *a great country*, whereas *un país grande* refers to *a big country*.

- |            |           |
|------------|-----------|
| 1. soltero | a. madre  |
| 2. padre   | b. hijo   |
| 3. tíos    | c. mujer  |
| 4. marido  | d. primos |
| 5. hija    | e. casado |

## Juanita y Bernardo, dos abuelos muy activos



Bernardo y Juanita, abuelos a tiempo completo

Juanita y Bernardo son una pareja de jubilados de 81 y 84 años, respectivamente. Viven en el estado de Texas; Bernardo es de Texas y Juanita nació en el estado de Tamaulipas, México. Hace mucho tiempo, decidieron formar una familia grande... ¡y lo lograron! Tienen 6 hijos y 21 nietos.

### Juanita, ¿en qué ocupan su tiempo de lunes a viernes?

Yo hago las compras, cocino y limpio la casa. Mi marido me ayuda y además cuida el jardín. También cuidamos a nuestro nieto más pequeño: lo recogemos del kínder y lo llevamos a la alberca.

### ¿Y por la noche?

Miramos la televisión. ¡Nos encantan las películas viejas y las telenovelas! Algunas noches cenamos con amigos. Bernardo pasa horas contando chistes. ¡Es una persona muy alegre!

### ¿Y los fines de semana?

Los sábados paseamos y caminamos en el parque. ¡Nos mantiene sanos! Los domingos descansamos y vamos a la iglesia. También tenemos diversos acontecimientos familiares. ¡En los últimos dos años celebramos 5 bodas, 4 fiestas de quinceañera y 6 bautizos!

### Vocabulario

- 14 **el estado** *state*  
**lograr** *to achieve*  
**ocupar** *to spend; to take up*  
**ayudar** *to help*  
**cuidar (a/de)** *to take care of*  
**recoger (j)** *to pick up*  
**el kínder (Méx.)** *kindergarten*  
**llevar** *to take*  
**la alberca (Méx.)** *pool*  
**encantar** *to love, to get a kick out of*  
**viejo/a** *old*  
**el chiste** *joke*  
**alegre** *happy*  
**caminar** *to walk*  
**mantener** *to keep*  
**sano/a** *healthy*  
**descansar** *to rest*  
**diverso/a** *various*  
**el bautizo** *baptism*
- 17 **el placer** *pleasure*  
**la obligación, compatible**

14 **a. Foto** Mire la foto. ¿Qué relación familiar tienen estas personas?

14 **b. Juanita y Bernardo** Ahora lea el texto. ¿Qué hacen Juanita y Bernardo de lunes a viernes?

- Están en la cama hasta las once de la mañana.
- Recogen al nieto del kínder.
- Almuerzan con amigos.
- Hacen las compras.
- Van a la iglesia.
- Limpian la casa.

15 **Entrevista** Con un(a) compañero/a, imaginen una entrevista con Juanita o Bernardo. Hagan preguntas sobre el fin de semana pasado. Luego presenten su entrevista a la clase.

16 **Familiares** Pregunte a su compañero/a si tiene abuelos, hermanos o primos. ¿Pasa mucho tiempo con ellos? ¿Pasó usted mucho tiempo con sus abuelos u otros familiares?

17 **¿Obligación o placer?** ¿Conoce a abuelos como Juanita y Bernardo? ¿Cree usted que para Juanita y Bernardo es una obligación estar con su nieto? ¿Por qué?

18 **La familia** Mire el siguiente estudio del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) de España sobre la familia. ¿Está de acuerdo con estas afirmaciones? Marque después si las oraciones son verdaderas (V) o falsas (F).

### ¿Está usted muy, bastante, poco o nada de acuerdo?

	Muy de acuerdo	Bastante de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Poco de acuerdo	Nada de acuerdo
Cuando alguien no puede valerse, es mejor pedir ayuda a los Servicios Sociales que a la familia.	10,4 %	19,6 %	14,7 %	38,0 %	16,4 %
Si necesita dinero, pide un crédito a un banco, no a la familia.	14,7 %	29,7 %	14,3 %	28,3 %	11,6 %
Prefiere llevar a los hijos a una guardería a llevarlos con los abuelos o familiares.	16,1 %	32,3 %	16,1 %	25,0 %	8,9 %

www.cis.es

- Muchos españoles tienen más confianza en la familia que en los Servicios Sociales.  V  F
- Pocos españoles prefieren pedir créditos al banco.  V  F
- La mayoría de los españoles están de acuerdo con el papel de abuelos de Juanita y Bernardo.  V  F

[c] [z]

19 **a. [c] y [z]** Luis busca el número de teléfono y la dirección de un amigo. Fíjese: **c + e, i y z + a, o, u** representan el mismo sonido. Escuche y marque ese sonido en estas palabras.

Cela, Cerezo, Cid... Aquí está: Cifuentes Cubero, Zulma.  
 Su dirección es: calle Zárraga, 8, Villa Ortúzar

**b. Marcelo** Ahora escuche a Marcelo repetir las mismas frases. ¿Qué diferencia nota entre las dos formas de pronunciar la **c** y la **z**?

20 **a. La comunidad latinoamericana** La comunidad latinoamericana más numerosa en España es la ecuatoriana. Doris llegó con su marido hace un año. Escuche la entrevista y escriba los términos que ella usa para hablar de su familia y amigos.



Una familia ecuatoriana

España	Ecuador
.....padres.....	.....mamá y papá.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

**b. Preguntar** Pregunte a su compañero/a y compare con el resto de la clase.

¿Conoces a familias latinoamericanas? ¿De qué países son?

¡Gracias, abuelos!

Cada vez más familias funcionan gracias a los abuelos: llevan a sus nietos al colegio, los cuidan cuando están enfermos y en verano pasan con ellos las vacaciones si los padres trabajan.

### Vocabulario

- 18 **estar de acuerdo** *to agree*  
**bastante** *quite a lot*  
**alguien** *someone*  
**valerse** *to be self-sufficient*  
**pedir (e:i) ayuda** *to ask for help*  
**la ayuda** *help*  
**los Servicios Sociales** *Social Services*  
**pedir (e:i) un crédito** *to ask for a loan*  
**la guardería** *day care*  
**el familiar** *relative*  
**estar en desacuerdo** *to disagree*  
**tener confianza en** *to trust in*  
**el papel de** *role of*  
**gracias a...** *thanks to...*  
**enfermo/a** *sick*
- 20 **la mamá** *mom*  
**el papá** *dad*  
**el/la esposo/a (Amér. L.)** *husband/wife*  
**la mayoría** *most; majority*  
**el/la inmigrante** *immigrant*

## ¡OJO!

The letters **c** (before **e** and **i**) and **z** are pronounced as [s] in southern Spain and in Latin America (**seseo**), but as [z] (like the **th** in **think**) in most of Spain (**ceceo**).

El 43% de los inmigrantes que viven en España nacieron en América Latina. Los países más destacados son Ecuador (13%), Colombia (8%), Bolivia (6%), Perú (5%), República Dominicana (2%) y Argentina (2%).



TAREA FINAL

Nuestro álbum de amigos y familiares

Piense en un familiar o amigo/a.

*Hermano/a, amigo/a de la universidad, del barrio...*

Escriba un texto breve con la información más importante.

*Nombre, relación, experiencias vividas en el pasado...*

Presente su familiar o amigo/a a sus compañeros de grupo.

*Se llama..., lo conozco de..., es..., estuvimos en...*

Organicen un álbum de fotos de amigos y familiares del grupo y escriban los datos sobre ellos.

*Este es Nelson...*



YO PUEDO...



Puedo hablar de mi familia.

Dibuje un árbol genealógico de su familia y descríballo en un pequeño texto. Hable del estado civil de sus hermanos, primos...

Puedo hablar sobre conocidos.

Complete la conversación.

Puedo contar una experiencia compartida con amigos o familia.

Complete las oraciones, anotando una experiencia del pasado.

Puedo hablar de distintos modelos de familia.

¿Qué modelos de familia son especialmente frecuentes en su país?

¿Conoces a Marta?  
 Sí, es una amiga del colegio.  
 Ah, yo no la .....

Estuve en .....  
 Fui a .....  
 Fui .....

¡Póngalo en práctica!

G1 ¿Soltero, casado o divorciado? Complete la conversación.

- ¿(1)..... casado?
- No, tengo pareja, pero no estamos (2).....
- ¿Y Juana?
- Está (3).....; le gusta vivir sola.
- María (4)..... casada y tiene dos hijos, ¿no?
- No, está (5)..... y, sí, tiene dos hijos; viven con ella. El ex marido está (6)..... La nueva esposa se llama Marcela.

G2 Posesivos Complete la tabla con las formas que faltan.

	singular	plural
1.	su nieto	
2.		mis primas
3.	nuestro amigo	
4.		vuestras abuelas
5.		tus vecinos
6.	su hijo	

G3 Conversaciones Complete las conversaciones de forma lógica.

- (1)..... tíos, los hermanos de mi padre, se llaman Roberto y Paz, como (2)..... padres.
- ¡Qué coincidencia! (3)..... tía también se llama Paz, igual que mi abuela materna.
- (4)..... padres no nos comprenden.
- ¡Uf! ¡(5)..... madre piensa que tenemos cinco años!
- Pero, por lo menos (at least), (6)..... padre trabaja con jóvenes como nosotros y entiende (7)..... problemas.

G4 Conocer Complete las oraciones con la forma adecuada de **conocer** en el presente.

- Guillermo ..... a mi hermana.
- Claudia y yo ..... el Museo del Prado.
- Julieta y tú ..... al hermano de Germán.
- Tú ..... la ciudad, ¿verdad?
- Yo ..... a Javier desde pequeño.
- Mis padres ..... al arquitecto.

5B.1 Talk about marital status

estar + [marital status] 5.8.1

- Use estar + soltero/a (single), casado/a (married), or divorciado/a (divorced) to tell someone's marital status.

Yo estoy soltera, mi hermano está casado y mi hermana está divorciada.

*I am single, my brother is married, and my sister is divorced.*

¡OJO!

In many Spanish-speaking countries, it is also possible to use ser with marital status (Soy casado/a).

5B.2 Talk about family relationships

Possessive adjectives (plural) 8.1

- In 2A.8, you learned to use the possessive adjectives mi, tu, and su to express possession of individual objects. Here are the possessive adjectives to use with all combinations of people and things.

	singular	plural
(yo)	mi hijo/hija	mis hijos/hijas
(tú)	tu amigo/amiga	tus amigos/amigas
(usted, él, ella)	su hermano/hermana	sus hermanos/hermanas
(nosotros/as)	nuestro padre	nuestros padres
	nuestra madre	nuestras madres
(vosotros/as)	vuestro tío	vuestros tíos
	vuestra tía	vuestras tías
(ustedes, ellos/as)	su abuelo/abuela	sus abuelos/abuelas

- Possessive adjectives match the person or thing possessed in gender and number, not the possessor.

Nuestra tía vive en San Diego y nuestros primos, aquí.  
*Our aunt lives in San Diego and our cousins live here.*

- Note that su(s) can mean your, his, her, its, or their. Use context to determine who the possessor is, and be sure to provide enough information to ensure that your meaning is clear.

Está con sus tías. Los padres hablan con su hijo.  
*She's with her aunts. The parents talk to their son.*

5B.3 5B.4 Talk about people you know

Irregular verbs c→zc 5.1.2 a personal 10.1

- Use the verb **conocer** (to know) to talk about people, places, or things you are familiar with. Conocer has an irregular yo form.

CONOCER			
(yo)	conozco	(nosotros/as)	conocemos
(tú)	conoces	(vosotros/as)	conocéis
(usted, él, ella)	conoce	(ustedes, ellos/as)	conocen

Conozco bien Ciudad de Guatemala.  
*I know Guatemala City well.*

¿Conoces a mi primo, Marcos?  
*Do you know my cousin, Marcos?*



- To express that a person is known, use **conocer** + **a** + [person]. This usage is called the **a personal**, and is required whenever a person is the direct object of a verb.

Conocemos a la directora. ¿Conocen ustedes a María?  
We know the director. Do you know María?

### ¡OJO!

Spanish has two words that mean *to know*: **conocer** and **saber**. You will learn to use the verb **saber** in 6B.1.

#### desde, desde hace, hace + que 10.7, 10.8

- Use **desde**, **desde hace**, or **hace + que** with a present-tense verb to tell how long something has been happening. Use **desde** + [specific time in the past] to mean *since*.

Conozco a Luisa **desde** 2002/el año pasado/pequeña.  
I've known Luisa *since* 2002/last year/I was little.

- To specify the length of time something has been going on, use **desde hace** + [span of time].

Conocemos a su madre **desde hace** una semana/dos años.  
We've known her mother *for* a week/two years.

- Express the same meaning with the construction **hace + [span of time] + que**.

**Hace** una semana/dos años **que** conocemos a su madre.  
We've known her mother *for* a week/two years.

- Use **hace** with a verb in the **pretérito indefinido** to mean *ago*.

Conocí a Mireia **hace** tres semanas.  
I met Mireia *three weeks ago*.

#### 5B.5 Talk about trips and experiences at specific times

##### Irregular preterite: **ir, ser, estar** 5.2.2, 5.2.3

- The verbs **ir**, **ser**, and **estar** are irregular in the **pretérito indefinido**. Note that these irregular forms do not have written accents.

	IR/SER	ESTAR
(yo)	<b>fui</b>	<b>estuve</b>
(tú)	<b>fuiste</b>	<b>estuviste</b>
(usted, él, ella)	<b> fue</b>	<b> estuvo</b>
(nosotros/as)	<b>fuimos</b>	<b>estuvimos</b>
(vosotros/as)	<b>fuisteis</b>	<b>estuvisteis</b>
(ustedes, ellos/as)	<b> fueron</b>	<b>estuvieron</b>

- Ir** and **ser** have the same conjugation in the preterite, so you must use context to clarify meaning. Remember that the verb **ir** is often followed by **a**.

Fuimos a una fiesta en casa de Pedro. **Fue** una noche divertida.  
We *went* to a party at Pedro's house. *It was* a fun evening.

### ¡Póngalo en práctica!

#### G5 Completar Complete las oraciones con **desde**, **desde hace** o **hace**.

- Miguel conoce a Elena ..... quince años.
- Conocemos a Patricia ..... el año pasado.
- Mi tío trabaja aquí ..... el martes.
- ..... muchos años que Magda y Carlos conocen Londres.
- Valeria vive en Colón ..... tres meses.

#### G6 Desde o hace Complete las oraciones con **desde** o **hace**.

- Vivimos en Guayaquil ..... mayo.
- Viajaron a Puebla ..... cinco años.
- Escribe poesía ..... la universidad.
- Mi tío terminó sus estudios ..... 20 años.
- Raúl conoció a Verónica ..... tres semanas.

#### G7 Escribir Escriba oraciones completas.

- Tomás / junio / conocer / Juanita / desde .....
- desde hace / yo / 5 años / Acapulco / conocer .....
- conocer / nosotras / Felipe / hace 2 semanas .....
- Pablo / conocer / desde pequeño / las vecinas .....

#### G8 Relacionar Elija los finales correctos.

1. Vosotros...	a. fui a México en mayo.
2. María...	b. estuvisteis juntos en Oaxaca.
3. Mis sobrinos...	c. fuiste la ganadora del concurso.
4. Yo...	d. estuvieron en la fiesta anoche.
5. Tú...	e. fue al mercado por la mañana.

#### G9 Ser o ir Indique si el verbo conjugado es una forma de **ser** o de **ir**.

##### SER IR

1. Juan fue al parque con sus hermanos.
2. Mario y yo siempre fuimos buenos amigos.
3. ¿Ustedes fueron a la fiesta de cumpleaños?
4. Carla y tú fuisteis buenas estudiantes.

#### Foto de familia

los fines de semana	(on) weekends
mi gente	my folks
el próximo mes	next month
el/la abuelo/a	grandfather/ grandmother
los abuelos	grandparents
la adopción	adoption
el álbum	album
el árbol genealógico	family tree
el estado civil	marital status
los hermanos	siblings
el marido	husband
el matrimonio	marriage
el miembro	member
el nacimiento	birth
el/la nieto/a	grandson/ granddaughter
los nietos	grandchildren
los padres	parents
la pareja	couple; partner
el/la primo/a	cousin
el recuerdo	memory; souvenir
el tiempo libre	free time
el/la tío/a	uncle/aunt
adoptar	to adopt
enseñar	to show; to teach
casado/a	married
divorciado/a	divorced
jubilado/a	retired
soltero/a	single
último/a	last

#### Mis amigos, mi otra familia

desde pequeño/a	since childhood
¡Qué tiempos aquellos!	Those were the days!
la amistad	friendship
la aventura	adventure
el/la compañero/a de trabajo	coworker
las memorias	memoirs
la Navidad	Christmas
el punto en común	point in common
la relación	relationship
olvidar	to forget
parecer (zc)	to seem
adecuado/a	appropriate; suitable
gran (grande)	great
increíble	incredible
inolvidable	unforgettable
cronológicamente	chronologically
desde hace	for (and until now)

#### Juanita y Bernardo

gracias a..	thanks to. . .
la alberca (Méx.)	pool
la ayuda	help
el bautizo	baptism
el chiste	joke
el/la esposo/a (Amér. L.)	husband/wife
el estado	state
el familiar	relative
la guardería	day care
el/la inmigrante	immigrant
el kínder (Méx.)	kindergarten
la mamá	mom
la mayoría	most, majority
la obligación	obligation
el papá	dad
el papel de	role of
el placer	pleasure
los Servicios Sociales	Social Services
alguien	someone
ayudar	to help
caminar	to walk
cuidar (a/de)	to take care of
descansar	to rest
encantar	to love, to get a kick out of
estar de acuerdo	to agree
estar en desacuerdo	to disagree
llevar	to take
lograr	to achieve
mantener	to keep
ocupar	to spend; to take up
pedir (e:i) ayuda	to ask for help
pedir (e:i) un crédito	to ask for a loan
recoger (j)	to pick up
tener confianza en	to trust in
valerse	to be self-sufficient
alegre	happy
compatible	compatible
diverso/a	various
enfermo/a	sick
sano/a	healthy
viejo/a	old
bastante	quite a lot

#### Variación léxica

el/la amigo/a ↔ el/la pana (Ven., Ecu.) ↔ el/la cuate/a (Méx.)

el bautizo ↔ el bautismo (Arg.)

el colegio secundario ↔ la escuela secundaria ↔ el liceo (Amér. L.) ↔ el instituto (Esp.) ↔ la prepa (Méx.)

la guardería ↔ la sala cuna (Chi.)

el kínder (Méx.) ↔ el jardín de la infancia (Esp.) ↔ el jardín de infantes (Arg.) ↔ el jardín infantil (Chi.) ↔ el jardín de niños (Méx. central)

# Gaturro



**Vocabulario útil**

- debutar *to debut*
- dejar de *to stop*
- hacer caso (a alguien) *to pay attention (to somebody)*
- la historieta *comic strip*
- ponerse celoso/a *to get jealous*
- el tejado *roof*
- vagabundear *to wander around*
- la vagancia *laziness*
- la viñeta *cartoon panel*

**Estrategia** .....

**Contextualizing the reading**

When reading a text, you should pay attention to its biographical, cultural, and historical context: when and where it was written, who wrote it, cultural references, etc.; otherwise you might miss multiple layers of meaning that are not apparent to you because you are reading only through the lens of your own experience and knowledge. As you read the biographies of the author and the comic strip, you will learn the background of the characters pictured here (who these two cats are, where they live, what kind of relationship they have, etc.).

**Nik** es el seudónimo del ilustrador Cristian Dzwonik, que nació en Buenos Aires en 1971. Desde pequeño su abuelo le enseñó a dibujar y ya no dejó de hacerlo. A los 11 años empezó a estudiar en una escuela de dibujo, a los 17 publicó sus primeros trabajos, y a los 21 ingresó en el diario argentino *La Nación* como humorista gráfico. Ama su trabajo porque puede hacer las dos cosas que más le gustan: el dibujo y los chistes.

Sus trabajos se publican en Latinoamérica, España, Francia y Estados Unidos. Recibió el premio Kónex de Platino al mejor humorista gráfico argentino en 2002.



**Gaturro** es un gato que vive con una típica familia de clase media compuesta por una mamá que ama los libros, un papá fanático del fútbol y dos hijos: Luz, que cambia de novio a cada rato, y Agustín, un niño muy curioso. A Gaturro le gusta su casa pero también vagabundear por el barrio, encontrarse con sus amigos en los tejados y reflexionar sobre la vida cotidiana. Es una especie de antihéroe, muy observador. Está enamorado de Ágatha, pero nunca la conquista. Ella solo se pone celosa cuando otra gata se acerca a Gaturro.

Más de treinta personajes participan en esta historieta que debutó en la última página de *La Nación* en 1996 y se convirtió en un boom editorial.



**1 a. Las historietas** Comente con un(a) compañero/a: ¿Qué historietas les gustan más? ¿Por qué? ¿Sus protagonistas son héroes o antihéroes? ¿En qué mundo viven y qué hacen allí?

**b. Personajes** Elijan dos personajes de la lista y escriban una oración sobre cada uno usando algunos de los adjetivos de la lista.

Garfield	alegre	hablador	leal
Mickey Mouse	burlón	ingenioso	soñador
Scooby-Doo	cobarde	insolente	torpe
Bugs Bunny	glotón	inteligente	vago

burlón *mocking* cobarde *coward* glotón *glutton* hablador *talkative* ingenioso *clever* leal *loyal* soñador *dreamer* torpe *clumsy* vago *lazy*

**2 Emparejar** Empareje cada frase de la primera columna con la terminación correspondiente de la segunda columna.

- |   |   |
|---|---|
| 1. Gaturro está enamorado .....               | a. de una vagancia extra.                 |
| 2. Ágatha quiere un hombre .....              | b. de clase media.                        |
| 3. Ágatha se pone celosa .....                | c. de Ágatha.                             |
| 4. La familia de Gaturro es típicamente ..... | d. de otras gatas que hablan con Gaturro. |
| 5. La mamá es amante .....                    | e. de gran extravagancia.                 |
| 6. Según Ágatha, Gaturro es .....             | f. de los libros.                         |

**3 Títulos** Indique el título que corresponde a cada lista. En la última columna escriba lo que hizo hoy e invente un título. Luego, entre todos, comparen lo que escribieron y debatan: ¿Se puede conocer a una persona por lo que hace cada día? ¿Qué característica es esencial para definir a una persona?

1. Persona de gran curiosidad .....
2. Persona de gran vagancia .....
3. Persona de gran actividad .....

	A	B	C	D
no salir a correr		hacer gimnasia	investigar	.....
no leer		trabajar	estudiar	.....
no llamar por teléfono		andar en bicicleta	meditar	.....

**PROYECTO**

**Personaje de historieta** Investigue sobre su personaje de historieta favorito y escriba una biografía con los datos más importantes de la vida de su creador y su carrera. Como ayuda, puede seguir esta estructura: 1. Fecha de nacimiento 2. Lugar donde vive 3. Características 4. Otros personajes 5. Recepción de la historieta.

**Estrategia** .....

**Writing a biography**

A biography is the story of a person's life. To write a biography you must start by researching the person and collecting all the basic facts and events of his/her life; then select one aspect that you want to stress and focus on that (this is called an *angle*). You might first make a list of all the things you need to know, like place and date of birth and death, etc., and then write the biography following the list to include all the facts. You can start at the beginning but you don't have to. Remember to use transition words to show the order of events: **Primero, Luego, Finalmente, Antes, Después**, etc.



## La casa de Frida

Ya leyó sobre la carrera de Salma Hayek y sobre las familias en el mundo hispano. En este episodio de **Flash Cultura** va a ver la casa de la artista mexicana que Hayek interpretó en el cine: Frida Kahlo, una mujer que vivió una vida de película y tuvo un matrimonio inusual.



### Estrategia .....

#### Doing background research

Before watching the video, you can perform some basic research about the people mentioned in it, so you have a context for what you will see. In this **Flash Cultura**, you will learn about Frida Kahlo and Diego Rivera. What do you already know about them? When did they live? What was their artistic style? What kind of relationship did they have?

#### Vocabulario útil

apreciar *to observe*  
la bendición *blessing*  
el/la jardinero/a *gardener*  
la mascota *pet*  
el muro *wall*  
el recorrido *tour*  
resguardar *to protect*  
la silla de ruedas *wheelchair*

### Estrategia .....

#### Expressing your opinion

Remember that when someone asks your opinion on something, you can soften the force of your words by using expressions that stress this is your point of view and not a value judgment, such as **yo creo/pienso que, para mí, a mí me gusta/me encanta/me asombra** (*it amazes me*), or **lo que más/menos me gusta...**

- 1 Preguntas** Con un(a) compañero/a, hable de las siguientes preguntas: ¿Es importante el lugar donde vivimos? ¿Qué cosas expresa la decoración de una casa sobre sus habitantes? ¿Cuál puede ser el lugar más personal de una casa? ¿Por qué es interesante conocer la casa de los artistas? ¿Qué esperan encontrar en la casa de Frida?
- 2 Mirar** Mire este episodio de **Flash Cultura**. Recuerde que el museo que va a ver es en realidad una casa, por lo que la visita empieza en la puerta principal y termina en el dormitorio de Frida.



Esta casa tiene varios detalles que revelan el amor de esta mexicana por la cultura de su país.



Uno de los espacios más atractivos de esta casa es este estudio...

- 3 ¿Verdadero o falso?** Indique si las oraciones son verdaderas (V) o falsas (F). Después, en parejas, corrijan las falsas.
  - Diego Rivera se casó dos veces con Frida.
  - Frida nunca tuvo una mascota en su casa.
  - El jardinero conoció a Diego.
  - El museo de Frida se llama Casa Amarilla.
  - Frida usó silla de ruedas varias veces.
- 4 Guía de recorrido** Con un(a) compañero/a, escriba una breve guía de recorrido para el museo de Frida Kahlo. Luego lean su guía a la clase.

Modelo: *La casa es de color... El patio está en el centro de la casa y tiene... El jardinero trabaja allí desde hace... Frida pintó... En la cocina hay... Finalmente, llegamos al...*